



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1994/5/Add.50
22 de julio de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**NOTA VERBAL DE FECHA 22 DE JULIO DE 1994 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL**

El Secretario General de las Naciones Unidas saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo, tiene el honor de señalar a su atención información adicional recibida por la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) en relación con presuntas violaciones de la prohibición de vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 18 y el 20 de julio de 1994 se efectuaron al parecer en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina ocho vuelos de aviones o helicópteros que no estaban exentos de la prohibición establecida en el párrafo 1 de la resolución 816 (1993) ni habían sido autorizados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 2 de esa resolución. En el anexo a la presente nota verbal se aportan precisiones sobre el itinerario de los vuelos observados en el período que se examina.

El número total de vuelos considerados presuntas violaciones asciende a 1.086.

ANEXO

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina
sin autorización de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(18 a 20 de julio de 1994)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
1821	18 de julio	14.26	15.03	Un caza de la OTAN estableció contacto visual con un helicóptero M18 blanco a 90 kilómetros al sudoeste al sur de Banja Luka. Pese a las señales de advertencia, el helicóptero continuó hacia Banja Luka. Se perdió contacto al sur de Banja Luka. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Nordeste Baja Lenta
1822	19 de julio	13.04	13.05	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero M18 blanco y azul que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sur Baja Lenta
1823	19 de julio	14.59	15.00	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero HIP marrón con una cruz amarilla al nordeste de Prozor. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Nordeste 100 a 250 pies Lenta
1824	19 de julio	15.00	15.01	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero HIP gris con una cruz verde y roja al oeste de Gornji-Vakuf. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Desconocida Baja Lenta
1825	19 de julio	15.36	15.50	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero M18 blanco y azul que aterrizaba al sur de Zenica y despegaba 10 minutos más tarde. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sur Baja Lenta
1826	20 de julio	9.00	12.20	El vuelo empezó como operación autorizada de evacuación médica de ida y vuelta entre Posusje y Nova Bila, pero pasó a constituir una violación al despegar de Posusje con 17 pasajeros no autorizados. En Nova Bila el helicóptero permaneció más de 30 minutos en tierra y despegó de nuevo con pasajeros no autorizados. Por último, voló sin autorización con 13 pasajeros de Posusje a Split. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Nordeste/ suroeste Baja Lenta
1827	20 de julio	17.49	17.50	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero blanco y azul que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Desconocida Baja Lenta
1828	20 de julio	19.48	19.55	El sistema AWACS estableció contacto por radar con un avión a 5 kilómetros al norte de Posusje. El caza de la OTAN al que se encomendó la investigación perdió contacto por radar cuando el avión abandonó la zona de prohibición de vuelos 1 kilómetro al oeste de Posusje. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Suroeste Desconocida 115 nudos

.....